



Repertoriul jurisprudenței

Cauza C-390/16

**Procedura penală
împotriva
Dániel Bertold Lada**

(cerere de decizie preliminară formulată de Szombathelyi Törvényszék)

„Trimitere preliminară – Cooperare judiciară în materie penală – Decizia-cadru 2008/675/JAI – Luarea în considerare, cu ocazia unui nou proces penal, a unei hotărâri de condamnare pronunțate anterior într-un alt stat membru – Procedură specială de recunoaștere a unei condamnări penale pronunțate într-un alt stat membru – Reexaminare și recalificare juridică a hotărârii anterioare – Principiul recunoașterii reciproce – Articolul 82 alineatul (1) TFUE”

Sumar – Hotărârea Curții (Camera a doua) din 5 iulie 2018

Cooperare judiciară în materie penală — Luarea în considerare a hotărârilor de condamnare între statele membre ale Uniunii Europene cu ocazia unei noi proceduri penale — Decizia-cadru 2008/675 — Luarea în considerare a unei hotărâri de condamnare anterioare a unei instanțe a unui alt stat membru supusă punerii în aplicare a unei proceduri naționale de recunoaștere prealabilă a acestei hotărâri — Inadmisibilitate

(art. 82 TFUE; Decizia-cadru 2008/675 a Consiliului)

Decizia-cadru 2008/675/JAI a Consiliului din 24 iulie 2008 privind luarea în considerare a condamnărilor în statele membre ale Uniunii Europene în cadrul unui nou proces penal, examinată în lumina articolului 82 TFUE, trebuie interpretată în sensul că se opune ca luarea în considerare într-un stat membru, cu ocazia unui nou proces penal desfășurat împotriva unei persoane, a unei hotărâri de condamnare penală definitive pronunțate anterior de o instanță dintr-un alt stat membru împotriva aceleiași persoane, pentru fapte diferite, să fie supusă unei proceduri speciale de recunoaștere prealabilă precum cea în discuție în litigiul principal, de către instanțele acestui prim stat membru.

Mai precis, decizia-cadru menționată, astfel cum enunță considerentul (2) al acesteia, urmărește punerea în aplicare a principiului recunoașterii reciproce a hotărârilor judecătorești și a deciziilor judiciare în materie penală, consacrat la articolul 82 alineatul (1) TFUE, care a înlocuit articolul 31 TUE, pe care se întemeiază această decizie-cadru. Acest principiu se opune ca luarea în considerare, în cadrul deciziei-cadru menționate, a unei hotărâri de condamnare pronunțate anterior într-un alt stat membru să fie condiționată de punerea în aplicare a unei proceduri naționale de recunoaștere prealabilă și ca această hotărâre să facă, în acest temei, obiectul unei revizui (a se vedea în acest sens Hotărârea din 21 septembrie 2017, Beshkov, C-171/16, EU:C:2017:710, punctul 36 și jurisprudența citată).

Astfel, articolul 3 alineatul (3) din Decizia-cadru 2008/675 interzice în mod expres o revizuire precum cea în discuție în litigiul principal, hotărârile de condamnare pronunțate anterior în celelalte state membre trebuind astfel să fie luate în considerare așa cum au fost pronunțate (a se vedea prin analogie Hotărârea din 21 septembrie 2017, Beshkov, C-171/16, EU:C:2017:710, punctul 37).

În aceste condiții, chiar dacă Decizia-cadru 2008/675 se opune unei revizuiți precum cea în discuție în litigiul principal, care poate conduce la o recalificare a infracțiunii și la o modificare a pedepsei pronunțate într-un alt stat membru, este necesar să se constate că această decizie-cadru nu împiedică statul membru în care se desfășoară noul proces penal să poată preciza modalitățile de luare în considerare a condamnărilor anterioare pronunțate în acest alt stat membru, o asemenea precizare având ca unic scop să determine dacă este posibil să se confere acestor condamnări efecte juridice echivalente celor care sunt conferite condamnărilor naționale anterioare în aplicarea dreptului intern.

(a se vedea punctele 38-40 și 48 și dispozitivul)